



YEAR OF MERCY

December 6, 2015 - November 20, 2016

January 3, 2016

MATT 2:1-12

Beauty Precedes Us

The new star that appears to the Magi was a sign of the birth of Christ. Had they not seen the star, these men would not have set out. The light goes before us, truth goes before us, beauty precedes us. God goes before us. The prophet Isaiah said that God is like the flower of the almond tree. Why? Because in that region the almond is the first to flower. And God goes ever before, he is always the first to seek us, he takes the first step. God goes ever before us. His grace precedes us and this grace appeared in Jesus. He is the Epiphany. He, Jesus Christ, is the manifestation of God's love. He is with us. – Angelus, Epiphany, January 6, 2014

La Belleza Nos Precede

La nueva estrella que aparece a los Magos fue una señal del nacimiento de Cristo. Si no hubieran visto la estrella, estos hombres no hubieran comenzado su camino. La luz nos precede, la verdad nos precede, la belleza nos precede. Dios nos precede. El profeta Isaías decía que Dios es como la flor de almendro. ¿Por qué? Porque en esa tierra el almendro es la primera que florece, y Dios siempre precede, antes florece, él da el primer paso. Dios siempre primero. Su gracia nos precede y esa gracia apareció en Jesús. Él es la Epifanía. Él, Jesucristo, es la manifestación del amor de Dios. Él está con nosotros. – Ángelus, Epifanía, 6 de enero, 2014



Vẻ Đẹp Đi Trước Chúng Ta

Ngôi sao mới xuất hiện cho các đạo sĩ là dấu chỉ Đức Kitô giáng trần. Nếu như họ không thấy vì sao lạ này, họ đã không lên đường. Ánh sáng đi trước chúng ta, sự thật đi trước chúng ta, vẻ đẹp đi trước chúng ta. Thiên Chúa đi trước chúng ta. Ngôn sứ Isaia nói rằng Thiên Chúa giống như hoa của cây hạnh đào. Tại sao? Bởi vì trong vùng đó, hạnh đào là cây nở hoa đầu tiên. Và Thiên Chúa luôn luôn đi trước, Ngài là người đầu tiên tìm kiếm chúng ta, ngài đi bước trước hết. Thiên Chúa luôn luôn đi trước chúng ta. Ông sùng của Ngài đi trước chúng ta và ông sùng này tỏ hiện nơi Đức Giêsu. Ngài là đấng Hiền Linh. Đức Giêsu Kitô là sự biểu lộ của tình yêu Thiên Chúa. Ngài ở với chúng ta. *ĐTC Phanxicô, Bài giảng sau Kinh Truyền Tin trong ngày lễ Hiền Linh, Tháng Giêng ngày 6, 2014*

우리를 이끄시는 아름다움

동방박사들에게 나타난 셋별은 그리스도의 탄생의 증표였습니다. 그들이 그 별을 보지 못하였다면 그 사람들은 길을 떠나지 않았을 것입니다. 그 빛이 우리를 앞서가고, 진리가 우리를 앞서가며, 아름다움이 우리를 이끄십니다. 하느님이 우리앞에 가십니다. 이사야 예언자는 하느님은 아몬드 나무의 꽃과 같다고 하였는데 왜일까요? 그 지역에서는 아몬드 나무가 가장 먼저 꽃을 피웁니다. 이와같이 하느님께서서는 항상 먼저 우리를 찾아내서시고, 한발 앞서 언제나 우리보다 먼저 가십니다. 그분의 은총이 우리를 이끄시고 그 은총은 예수님을 통해서 우리에게 드러났습니다. 예수 그리스도는 하느님 사랑의 명백한 입증이시며 하느님의 공현이십니다. 그분이 우리와 함께 계십니다. – 2014년 1월 6일 주님 고현 대축일 삼중기도